

FINISH LOGIC



AUTHOR
ALAIN BROBECKER

DESIGN
GWEN KÉRAVAL

6-99

ANS YEARS
AÑOS JAHRE



SOLOGIC





Contenu du jeu : 6 pièces en bois, 40 cartes défis.
(3 niveaux de difficulté croissants).

★☆☆ Facile ★★★☆ Moyen ★★★★★ Difficile

Une course s'engage!

Saurez-vous trouver le classement d'arrivée en fonctions des indices donnés ?

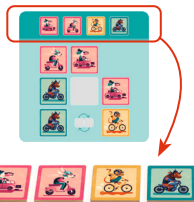
But du jeu : Retrouver l'ordre d'arrivée des personnages.

Déroulement du jeu :

Posez les 6 pièces en bois sur la table, avec les cartes défis à côté.
Tirez une carte défi et tentez de retrouver le classement des participants à l'aide des indices donnés.

1/ Sélection des participants à la course :

la carte défi indique dans le cartouche du haut quels sont les participants à la course.
Prenez les pièces en bois correspondantes.




2/ Suivez les indices :

- 1 • **Entouré de orange :**
le personnage est le 1^{er} à gauche.



- 2 • **2 ou 3 côte à côte :**
les personnages sont dans l'ordre dans lequel ils apparaissent.



- 3 • **séparés par 1 ou 2**  :
les personnages sont dans cet ordre, espacés d'un ou deux personnages.
- 4 • **roue** :
les deux personnages sont dans cet ordre, mais ne sont pas côte à côte.
- 5 • **double flèche** :
les personnages sont côte à côte, mais pas forcément dans cet ordre.
- 6 • **Véhicule à 4 roues ou Véhicule à 2 roues** :
le personnage est à gauche d'un véhicule à 4 roues ou d'un véhicule à 2 roues.
- 7 • **orange, rose ou turquoise** :
le personnage est à gauche d'un personnage sur fond orange, roses ou turquoise.

Chaque défi n'a qu'une seule solution.
Solutions en fin de livret.

Des défis de Cédric Martinez



Contents of the game: 6 wooden pieces, 40 challenge cards
 (with 3 increasing levels of difficulty). ★☆☆ Easy ★★☆☆ Medium ★★★ Hard

The race is on!

Can you use the clues to work out the characters' rankings at the finish line?

Aim of the game:

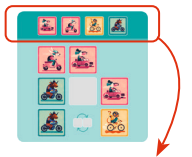
Determine the finishing positions of the characters.

How to play:

Place the 6 wooden pieces on the table, with the challenge cards next to them. Draw a challenge card and try to figure out the participants' rankings using the clues provided.

1/ Selecting the race participants:

The challenge card indicates which characters are taking part in the race in the top box. Pick the matching wooden pieces.



2/ Follow the clues:

- 1 • **Surrounded by an orange border:**
 This character is the 1st on the left.

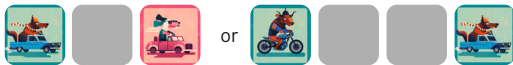


- 2 • **2 or 3 side by side:**
 The characters are in the order in which they appear.



3 • **Separated by 1 or 2** :

The characters are in this order, separated by one or two other characters.



4 • **Wheel:**

The two characters are in this order, but they are not side by side.



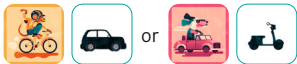
5 • **Double arrow:**

The characters are side by side, but not necessarily in this order.



6 • **A vehicle with 4 wheels or a vehicle with 2 wheels:**

The character is to the left of a 4-wheeled vehicle or a 2-wheeled vehicle.



7 • **Orange, pink or turquoise squares:**

The character is to the left of someone on an orange, pink or turquoise background.



There is only one solution for each challenge.
Solutions at the end of the booklet.

Challenges by Cédric Martinez



Inhalt: 6 Holzplättchen, 40 Aufgabenkarten
in 3 Schwierigkeitsstufen:

★☆☆ Einfach ★★☆☆ Mittel ★★★ Schwer

Das Rennen ist eröffnet! Gelingt es dir, die Reihenfolge der Zieleinläufe anhand der Hinweise herauszufinden?

Ziel des Spiels: Bring die Figuren für den Zieleinlauf in die richtige Reihenfolge.

Spielablauf:

Die 6 Plättchen werden auf den Tisch und die Aufgabenkarten daneben gelegt. Du ziehst eine Aufgabenkarte und versuchst, die Platzierung der Teilnehmer mithilfe der Hinweise herauszufinden.

1/ Auswahl der Teilnehmer des Rennens:

Im oberen Feld der Aufgabenkarte siehst du, wer an dem Rennen teilnimmt. Nimm dir die entsprechenden Plättchen.



2/ Hinweise:

- 1 • **Orangefarbener Rand:**
Die Figur ist an letzter Position.


























- 2 • **2 oder 3 hintereinander:**
Die Figuren sind in exakt dieser Reihenfolge.



oder



- 3 • **Getrennt durch 1 oder 2**  :    oder    
- Die Figuren sind in dieser Reihenfolge, aber mit einer bzw. zwei Figuren dazwischen.
- 4 • **Rad**: Die beiden Figuren sind in dieser Reihenfolge, aber nicht direkt hintereinander.   
- 5 • **Doppelpfeil**: Die Figuren sind direkt hintereinander, aber nicht unbedingt in dieser Reihenfolge.   
- 6 • **Fahrzeug mit 4 Rädern oder Fahrzeug mit 2 Rädern**: Die Figur ist links von einem Fahrzeug mit zwei oder vier Rädern.   oder  
- 7 • **Orange, rosa oder türkis**: Die Figur ist hinter einer Figur mit orange-, rosa- oder türkisfarbenem Hintergrund.   oder   oder  

Für jede Aufgabe gibt es nur eine Lösung.
Die Lösungen findest du am Ende der Anleitung.

Aufgaben von Cédric Martinez



Inhoud: 6 houten stukken, 40 uitdagskaarten
(3 olopende moeilijkheidsgraden).

☆☆☆ Makkelijk ★★☆☆ Gemiddeld ★★★ Moeilijk

De race is begonnen!

Kun jij het klassement ontdekken door de aanwijzingen te volgen?

Doel van het spel: De volgorde van aankomst van de dieren vinden.

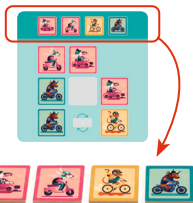
Spelverloop:

Leg de 6 houten stukken op tafel, met de uitdagskaarten ernaast.

Trek een uitdagskaart en probeer de rangorde van de deelnemers te vinden met behulp van de gegeven aanwijzingen.

1/ Selecteer de deelnemers aan de race:

In het bovenste gedeelte van de uitdagskaart staan de deelnemers die aan de race meedoen. Pak de bijbehorende houten stukken.



2/ Volg de aanwijzingen:

- Oranje rand:**
Het dier is de eerste links.
- 2 of 3 naast elkaar:**
De dieren staan in de volgorde waarin ze voorkomen.

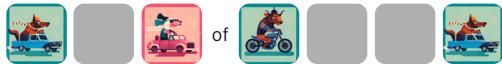


of



3 • **Met 1 of 2**  **ertussen:**

De dieren staan in deze volgorde, met een of twee dieren ertussen.



4 • **Wiel:**

De twee dieren staan in deze volgorde, maar niet naast elkaar.



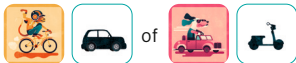
5 • **Twee pijlen:**

De dieren bevinden zich naast elkaar, maar niet per se in deze volgorde.



6 • **Voertuig op 4 wielen of voertuig op 2 wielen:**

Het dier bevindt zich links van een voertuig op 4 wielen of een voertuig op 2 wielen.



7 • **Oranje, roze of turquoise:**

Het dier bevindt zich links van een dier op een oranje, roze of turquoise achtergrond.



Elke uitdaging heeft maar één oplossing.
Oplossingen achter in het boekje.

Uitdagingen van Cédric Martinez



Contenido del juego: 6 piezas de madera, 40 tarjetas-reto
(3 niveles de dificultad crecientes).

★☆☆ Fácil

★★☆ Intermedio

★★★★ Avanzado

¡Que empiece la carrera! ¿Serás capaz de adivinar la clasificación de la carrera con ayuda de las pistas?

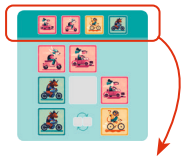
Objetivo del juego: adivinar el orden de llegada de los personajes.

Desarrollo del juego:

Coloca las 6 piezas de madera sobre la mesa y, a un lado, las tarjetas-reto. Coge una tarjeta-reto e intenta adivinar la clasificación de los participantes con ayuda de las pistas.

1/ Selecciona los participantes de la carrera:

en el recuadro superior de la tarjeta-reto se indican cuáles son los participantes de la carrera. Coge las piezas de madera correspondientes.



2/ Sigue las pistas:

- 1 • **Con un borde naranja:**
el personaje es el 1.º empezando por la izquierda.



- 2 • **2 o 3 seguidos:**
los personajes aparecen en el mismo orden que en la clasificación.



o



- 3 • **Separados por 1 o 2**  : los personajes aparecen en ese orden en la clasificación, separados por uno o dos personajes.
- 4 • **Rueda:** los dos personajes aparecen en este orden en la clasificación, pero no seguidos.
- 5 • **Doble flecha:** los personajes aparecen seguidos en la clasificación, pero no necesariamente en este orden.
- 6 • **Vehículo de 4 ruedas o vehículo de 2 ruedas:** en la clasificación, el personaje se encuentra a la izquierda de un vehículo de 4 ruedas o de 2 ruedas.
- 7 • **Naranja, rosa o turquesa:** en la clasificación, el personaje se encuentra a la izquierda de un personaje con el fondo naranja, rosa o turquesa.

Para cada reto solo existe una solución posible.
Las soluciones se encuentran al final del folleto.

Retos diseñados por Cédric Martinez



Contenuto del gioco: 6 pedine di legno, 40 carte sfida
(3 livelli di difficoltà crescenti).

☆☆☆ Facile ★★★ Medio ★★★★★ Difficile

Ai blocchi di partenza, la corsa inizia!

Riuscirete a scoprire la classifica di arrivo in funzione degli indizi?

Scopo del gioco: ritrovare l'ordine d'arrivo dei personaggi.

Svolgimento del gioco:

posizionare le 6 pedine di legno sul tavolo con le carte sfida a fianco.

Pescare una carta sfida e tentare di ritrovare la classifica dei partecipanti con l'aiuto degli indizi dati.

1/ Selezione dei partecipanti alla corsa:

la carta sfida indica nella sezione in alto quali sono i partecipanti alla corsa. Prendere le pedine di legno corrispondenti.




2/ Seguire gli indizi:

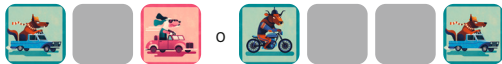
- 1 • **bordo arancione:**
il personaggio è il 1° a sinistra.



- 2 • **2 o 3 l'uno a fianco all'altro:**
i personaggi sono nell'ordine in cui appaiono.



- 3 • **separati da 1 o 2**  :
i due personaggi sono in questo ordine separati da uno o due personaggi.



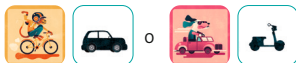
- 4 • **ruota:**
i due personaggi sono in questo ordine
ma non sono l'uno a fianco
all'altro.



- 5 • **doppia freccia:**
i due personaggi sono l'uno
a fianco all'altro, ma non
per forza in questo ordine.



- 6 • **veicolo a 4 ruote o veicolo a 2 ruote:**
il personaggio è a sinistra di un veicolo a
4 ruote o di un veicolo a 2 ruote.



- 7 • **arancione, rosa o turchese:**
il personaggio è a sinistra di un personaggio su sfondo arancione, rosa o turchese.



Ogni sfida ha una sola soluzione.
Soluzioni in fondo al libretto.

Sfide di Cédric Martinez



Conteúdo da embalagem: 6 Peças de madeira, 40 cartas desafio (3 níveis crescentes de dificuldade).

☆☆☆ Fácil ★★☆☆ Médio ★★★★★ Difícil

Uma corrida em jogo! Conseguirá encontrar a ordem de chegada dos personagens a partir das pistas reveladas?

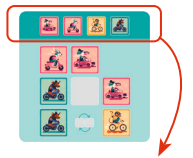
Objetivo do jogo: Descobrir a ordem de chegada dos personagens.

Como jogar:

Colocar as 6 peças de madeira em cima da mesa, com as cartas desafio ao lado. Tirar uma carta desafio e tentar descobrir a classificação dos participantes por meio das pistas fornecidas.

1/ Seleção dos participantes na corrida:

A carta desafio indica na secção superior quais são os participantes na corrida. Pegue nas peças de madeira correspondentes.



2/ Siga as pistas:



- 1 • **Contorno cor-de-laranja:**
O personagem é o 1º à esquerda.






- 2 • **2 ou 3 ao lado uns dos outros:**
Os personagens seguem-se na ordem em que aparecem.










ou









- 3 • **Separadas por 1 ou 2**  :    ou    
- Os personagens seguem-se nessa ordem, separados pela distância de um ou dois personagens.

- 4 • **Roda:**   
- Os dois personagens seguem-se nessa ordem, mas não lado a lado.

- 5 • **Dupla seta:**   
- Os personagens estão lado a lado, mas não obrigatoriamente nessa ordem.

- 6 • **Veículo de 4 rodas ou Veículo de 2 rodas:**   ou  
- O personagem está à esquerda de um veículo com 4 rodas ou de um veículo com 2 rodas.

- 7 • **Cor-de-laranja, cor-de-rosa ou turquesa:**   ou   ou  
- O personagem está à esquerda de um personagem cujo fundo é cor-de-laranja, cor-de-rosa ou turquesa.

Só existe uma solução para cada desafio.
Soluções no final do folheto.

Spelinnehåll: 6 träbrickor, 40 utmaningskort
(3 nivåer i ökande svårighetsgrad).

★☆☆ Lätt ★★☆☆ Medel ★★★ Svår

Ett lopp ska gå av stapeln!

Kan du hitta tävlingsdeltagarnas placering med hjälp av ledtrådarna?

Spelets mål: Att ta reda på i vilken ordning de tävlande kommer i mål.

Spelets gång:

Placera de 6 träbrickorna på bordet, med utmaningskortet bredvid.

Dra ett utmaningskort och försök att hitta tävlingsdeltagarnas placering med hjälp av ledtrådarna.

1/ Loppets tävlingsdeltagare:

Högst upp på utmaningskortet anges vilka deltagarna är i loppet.

Ta de motsvarande träbrickorna.



2/ Följ ledtrådarna:

- 1 • **Mörkt orange markering:**
Deltagaren är den 1a till vänster.




- 2 • **2 eller 3 bredvid varandra:**
Tävlingsdeltagarna är i den ordning som visas.



eller



- 3 • **Avskilda av 1 eller 2**  :
Tävlingsdeltagarna är i den ordningen, avskilda av en eller två deltagare.



- 4 • **Hjul:**
De två tävlingsdeltagarna är i den ordningen, men inte bredvid varandra.



- 5 • **Två pilar:**
Tävlingsdeltagarna är bredvid varandra, men inte nödvändigtvis i den ordningen.



- 6 • **Fordon med 4 eller 2 hjul:**
Tävlingsdeltagaren är till vänster om ett 4-hjuligt eller 2-hjuligt fordon.



- 7 • **Orange, rosa eller turkos färg:**
Tävlingsdeltagaren är till vänster om en deltagare med orange, rosa eller turkos bakgrund.



Varje utmaning har endast en lösning.
Lösningar längst bak i häftet.

Utmaningar av Cédric Martinez



Indhold: 6 brikker i træ, 40 udfordringskort (3 stigende sværhedsgrader).

★☆☆ Nem

★★★☆☆ Mellemsvær

★★★★ Svær

Løbet er igang!

Prøv at finde ud af hvem, der når i mål hvornår, ud fra de tegn du får.

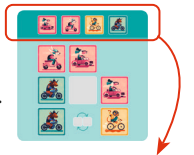
Spillets formål: At finde ud af i hvilken rækkefølge, figurerne når i mål.

Sådan foregår spillet:

Læg de 6 træbrikker på bordet med udfordringskortene ved siden af. Træk et udfordringskort, og prøv af finde ud af, hvornår deltagerne når i mål ud fra de tegn, du får.

1/ Valg af deltagere til løbet:

Øverst på udfordringskortet kan du se, hvem der deltager i løbet. Tag de tilsvarende træbrikker.



2/ Følg tegnene:

1

• Orange kant:

Figuren er den første til venstre.



2

• 2 eller 3 side om side:

Figureerne er i den rækkefølge, de løber i.



eller



- 3 • **Adskilt af 1 eller 2**  :
Figurerne er i denne rækkefølge, adskilt af 1 eller 2 figurer.



- 4 • **Hjul:**
De 2 figurer er i denne rækkefølge, men ikke ved siden af hinanden.



- 5 • **Dobbelt pil:**
Figurerne er ved siden af hinanden, men ikke nødvendigvis i denne rækkefølge.



- 6 • **Køretøj med 4 hjul eller køretøj med 2 hjul:**
Figuren er til venstre for et køretøj med 4 hjul eller et køretøj med 2 hjul.



- 7 • **Orange, lyserød eller turkis:**
Figuren er til venstre for en figur på orange, lyserød eller turkis baggrund.



Der er kun én løsning til hver udfordring.
Løsningerne findes bedst i hæftet.

Udfordringer af Cédric Martinez

Игровой комплект: 6 деревянных элементов, 40 карточек с заданиями (3 уровня сложности).

☆☆☆ ПЛегкий ★★☆☆ Средний ★★★★★ Сложный

Гонка началась!

Сумеете ли вы составить финальную классификацию при помощи подсказок?

Цель игры: определить порядок прибытия персонажей.

Ход игры:

Разместите на столе 6 деревянных элементов, рядом положите карточки с заданиями. Вытяните одну карточку с заданием и с помощью подсказок составьте классификацию участников.

1/ Выбор участников гонки:

в верхнем ряду на карточке с заданием указаны участники гонки. Возьмите соответствующие деревянные элементы.



2/ Используйте подсказки:


- 1 • **оранжевая окантовка:** персонаж 1-й слева.





- 2 • **2 или 3 друг за другом:** персонажи располагаются в указанной последовательности.



- 3 • разделены 1 или 2  : персонажи располагаются в указанной последовательности с одним или двумя персонажами между ними.
- 

- 4 • колесо : персонажи располагаются в указанной последовательности, но не друг за другом.
- 

- 5 • двойная стрелка: персонажи располагаются друг за другом, но не обязательно в указанной последовательности.
- 

- 6 • транспортное средство с 4 или 2 колесами: персонаж находится слева от транспортного средства с 4 или 2 колесами.
- 

- 7 • оранжевый, розовый или бирюзовый: персонаж находится слева от персонажа на оранжевом, розовом или бирюзовом фоне.



Существует только один способ выполнения каждого задания.
Решения — в конце брошюры.

Автор игры: Седрик Мартинез

N°1 - ★☆☆



N°2 - ★☆☆



N°3 - ★☆☆



N°4 - ★☆☆



N°5 - ★☆☆



N°6 - ★☆☆



N°7 - ★☆☆



N°8 - ★☆☆



N°9 - ★☆☆



N°10 - ★☆☆



N°11 -



N°12 -



N°13 -



N°14 -



N°15 -



N°16 -



N°17 -



N°18 -



N°19 -



N°20 -



N°21 - ★★☆☆



N°22 - ★★☆☆



N°23 - ★★☆☆



N°24 - ★★☆☆



N°25 - ★★☆☆



N°26 - ★★☆☆



N°27 - ★★☆☆



N°28 - ★★☆☆



N°29 - ★★☆☆



N°30 - ★★☆☆



Attention. Petits éléments. Warning. Small parts.
Achtung. Kleine Teile. Advertencia. Partes pequeñas.
Avvertenza. Piccole parti. Atenção. Peças de pequenas
dimensões. Waarschuwing. Kleine onderdelen. Varning.
Små delar. Advarsel. Små dele. Advarsel. Små deler.
Внимание. Маленькие части Προειδοποίηση.
Μικρά μέρη.

DJ08540



3, rue des Grands Augustins
75006 – Paris – France
www.djeco.com